

程 工 / 主编

解放军外国语学院英语博士文库

Women in Later Jacobean Tragedies

王 岚 著

詹姆斯一世后期英国悲剧中的女性

河南大学出版社

*Monographs by Ph.D Holders,
English Department, PLA UFL*



Wentworth to Leland Stanford Jr. (1891)



Wentworth to Leland Stanford Jr. (1891)

Wentworth to Leland Stanford Jr. (1891)

程 工 / 主编

解放军外国语学院英语博士文库

Women in Later Jacobean Tragedies

王 岚 著

詹姆斯一世后期英国悲剧中的女性

河南大学出版社

Monographs by Ph.D Holders,
English Department, PLA UFL

图书在版编目(CIP)数据

詹姆斯一世后期英国悲剧中的女性/王岚著. —开封:河南大学出版社,2006.2

(解放军外国语学院英语博士文库.第3辑/程工主编)

ISBN 7-81091-426-X

I. 詹… II. 王… III. 悲剧-女性-人物形象-文学研究-英国-中世纪-英文 IV. I561.073

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 129759 号

书 名 詹姆斯一世后期英国悲剧中的女性
作 者 王 岚

责任编辑 薛巧玲
装帧设计 张 胜

出 版 河南大学出版社
地址:河南省开封市明伦街 85 号 邮编:475001
电话:0378—2864669(行管部) 0378—2825001(营销部)
网址:www.hupress.com E-mail:bangong@hupress.com

经 销 河南省新华书店
排 版 河南大学出版社印务公司
印 刷 河南第一新华印刷厂

版 次	2006 年 2 月第 1 版	印 次	2006 年 2 月第 1 次印刷
开 本	650mm×960mm 1/16	印 张	12.75
字 数	180 千字	印 数	2000 册

ISBN7-81091-426-X/I·264 定 价:23.00 元

(本书如有印装质量问题,请与河南大学出版社营销部联系调换)



王 岚 1965年出生,1982年考入
洛阳解放军外国语学院,1998年3月于
北京外国语大学获博士学位。现任解放
军外国语学院英语系主任、教授、博士生
导师,全国英国文学学会常务理事,河南
省外国文学学会常务理事。主要研究方
向为英美戏剧、当代英国文学。近年来发
表论文20余篇,包括“《盲刺客》:一部
加拿大后现代女性主义的杰作”、“反英
雄”等。

责任编辑 薛巧玲
装帧设计 张 胜

解放军外国语学院英语博士文库

主编

程 工

编委

(以汉语拼音为序)

何其莘 黄国文 李绍山 陆谷孙

梅仁毅 吴 冰 徐烈炯 严辰松

杨惠中 姚乃强 赵太和 朱永生

序 言

戏剧文学是继抒情诗和史诗之后形成的第三类文学体裁，也是集文学、表演、美术、音乐、舞蹈等多种艺术成分为一体的一种综合艺术形式。英国戏剧起源于中世纪教堂的弥撒。在近一千年的发展过程中，英国戏剧产生了许多重要的文学流派，也出现了诸如马洛、莎士比亚、琼森、萧伯纳等一大批重要的剧作家。其中，16世纪80年代至17世纪中叶的文艺复兴时期诞生的大量剧作，不仅已成为世界文学宝库中最重要的财富，也是对近400年来英美文学影响最为深远的一批文学巨著。与小说、诗歌等文学形式不同，戏剧的成功在更大程度上取决于观众的直接反应。从这个意义上讲，戏剧往往比小说和诗歌更直接地反映了某一特定历史时期观众的喜怒哀乐。因此，英国戏剧不仅是英国文学的一个重要分支，也是英国文化的一个极好读本。

近20年来，英国文艺复兴时期创作的剧作引起了国内评论界越来越多的关注。然而，大多数评论家的注意力完全集中在莎士比亚的身上，而对莎士比亚之外其他剧作家的评论则很少能够读到，特别是对莎士比亚离开伦敦之后到1642年英国内战爆发的30年间戏剧的研究则几乎是个空白。虽然国内评论家对莎翁的偏爱可以理解，但对莎翁之后剧作家的忽视则不太能让人接受，因为英国戏剧史上的这一黄金时代并没有因为莎士比亚的离去而骤然终止，英国戏剧的这一鼎盛时期还延续了一些年头，然后才逐渐走向衰败。

国内出版的英国文学史对于这一历史时期的英国戏剧往往是一笔带过，而且常常冠以“堕落”、“腐朽”的标签。虽然 17 世纪上半叶英国的私人剧场发展很快，并逐步取代了莎士比亚时期的公共剧场，而为私人剧场创作的一批剧作家也更注意迎合私人剧场观众的口味，但是，17 世纪上半叶的 40 年间，英国戏剧在戏剧形式、主题、人物塑造等方面并没有出现“质”的变化。与 16 世纪末的英国戏剧相比，这一时期的剧作少了一些浪漫主义色彩、超现实的成分，反而更贴近当时的那个时代。

王岚的专著《詹姆斯一世后期英国悲剧中的女性》是对 17 世纪上半叶六部悲剧中女性角色的剖析，涉及了英国 17 世纪上半叶的政治、历史、社会、哲学、文学等领域，从一个侧面反映了当时英国的社会思潮、道德风尚和文学形式的演变过程，也填补了我国评论界在这一领域的一个空白。

王岚的这部专著是在博士论文的基础上修改而成的。八年之后再次阅读，也看到了她这些年来在学术上的提高。虽然毕业后她的兴趣开始转向其他时期的英国戏剧，特别是当代剧作家的作品，但是她对英国文艺复兴时期的戏剧坚持不懈的研究和关注让我感到欣慰，因为这一时期的剧作毕竟是英国戏剧的根基和源泉。

何其莘

2005 年 11 月于北京

前 言

19 世纪末以易卜生、契诃夫、斯特林堡等为代表的现代欧洲戏剧诞生之前，西方戏剧史上曾经有过 3 个辉煌的时期，即公元前 5 世纪以埃斯库罗斯、索福克勒斯、欧里庇得斯等为代表的古希腊戏剧，16 世纪末至 17 世纪初（1587—1642）英国文艺复兴时期的戏剧以及 17 世纪下半叶以高乃依、拉辛、莫里哀等为代表的法国古典戏剧。虽然英国有着悠久的戏剧传统，中世纪时就有各行各业都踊跃参加的圣诞节民间戏剧（pantomime）、根据圣经故事创编的奇迹剧（Miracle or Mystery Plays）和寓教于乐的道德剧（Morality Plays）等等，但真正使英国戏剧走上世界舞台的是 16 世纪末出现的一大批包括世界上最伟大的戏剧家莎士比亚在内的优秀剧作家。文艺复兴时期的戏剧是英国戏剧史上的第一个黄金时期。

文艺复兴时期的英国戏剧大致可分为两个阶段，即按当时的统治者命名的伊丽莎白一世时期戏剧和詹姆斯一世时期戏剧（很多批评家将查尔斯一世时期的戏剧也归入后一时期，本书沿用了他们的分法），或者分为莎士比亚时期和莎翁 1613 年左右退出戏剧舞台至 1642 年伦敦剧院被关闭的时期。前一时期的重要剧作家除了莎翁外还包括被称作英国诗剧奠基人的托马斯·基德和克里斯托弗·马洛，还有以讽刺喜剧见长的本·琼生，等等。后一时期的重要剧作家则包括本书将重点讨论的约翰·韦伯斯特、托马斯·米德尔顿、约翰·福特等等。这两个时期的戏剧作品，尤其

是悲剧，有着较大的区别，其中最为明显的是女性角色的地位和形象。在马洛和莎翁等的悲剧中男性通常处于悲剧的中心位置，内容涉及政治、军事、种族等各类较为广泛而深刻的主题，女性通常是辅助性的配角。在莎翁的喜剧中，女性形象相对要丰满一些，但总体说来带来很大的浪漫色彩。但在詹姆斯一世后期的一些戏剧，如《白魔》、《马尔菲公爵夫人》、《女人提防女人》、《可惜她是个妓女》等悲剧中，女性都是悲剧的中心人物，作者关注的重点不是广阔的社会生活而是她们的感情生活。

中国学者对莎翁戏剧的研究应该说是全面而深刻的，但对文艺复兴时期其他英国剧作家的研究相对较少，而对以“血与雷电”（blood and thunder）或者说以暴力著称的詹姆斯一世后期的戏剧则几乎没有深入的研究，因为该时期的悲剧通常被认为是腐朽、堕落的艺术。但在西方情况则大不相同。同“玄学派”诗歌一样，20 世纪初以来，由于 T. S. 艾略特等著名批评家的倡导，詹姆斯一世后期的一些戏剧成为文学界讨论的热点之一，因为它们比莎士比亚时期的悲剧更贴近当时的社会，更真实地反映女性的社会地位，而且与 20 世纪末西方人的处境有很多相似之处。

本书在国外最新研究的基础上，客观地从女性角度解读了詹姆斯一世后期 6 部重要的英国悲剧，详尽地分析了造成当时作家们关注个人命运尤其是女性命运的社会、哲学、文学思潮等各种原因，如关于女性的争论、中产阶级的兴起、蒙田的怀疑论、马基雅维利的实用主义、文学界巴洛克风格的盛行和塞内加悲剧的影响等，指出这些悲剧中的女主人公是个人意志与社会环境等多重因素的牺牲品。

全书共分六章。第一章简要介绍了詹姆斯一世后期的悲剧在国内外的研究现状，指出它们在国外学术界的重要地位和国内研究的匮乏，以及本书的写作初衷，即希望通过对其中几部重要悲剧中女性角色的研究唤起国内学者对英国文学史上这一重要时期的重视。

第二章主要对比詹姆斯一世后期的英国悲剧与莎士比亚时期的悲剧在主题、人物等方面的异同，揭示它们之间的明显区别，即莎士比亚时期的英国悲剧男性占绝对的主导地位，而在詹姆斯一世后期的悲剧中占中心位置的往往是女性人物；前者往往以战争或政治生活为大背景，后者更多的是对家庭、感情世界等的关注；前者通常有一个个性鲜明的主人公，而在后期的悲剧中主人公的地位有时会很不明确。

第三章分析了造成这些区别的社会、哲学、文学思潮等各种因素，如作家个人的成长经历，詹姆斯一世及其宫廷的艺术品味对创作的影响，当时有关女性问题的争论，以蒙田的怀疑论和马基雅维利的实用主义为代表的悲观主义和个人主义的兴起，中产阶级队伍的逐渐壮大，以及城市喜剧、讽刺喜剧等艺术形式对悲剧的影响，等等。

第四章探讨了所选的六部悲剧中女主人公的性格对各自悲剧命运的影响。她们总体上都有较强的个性，有的工于心计、心狠手辣，有的温柔善良但一意孤行，有的具有强烈的占有欲，有的为了清白的“名声”宁可压制所有的本能欲望。她们的故事一定程度上体现了“性格即命运”这一论断。

第五章从社会角度分析了导致这些女主人公悲剧命运的因素，如王室成员或贵族的腐败堕落对社会风气的影响、父权制对女性的种种压制、贪图享乐的思想对青年女性思想的侵蚀、传统贞操观对女性追求自由生活的束缚等等。

第六章是个简短的小结。文学研究的目的之一是对社会、对人有更深入的了解。对詹姆斯一世后期戏剧的研究不仅可以帮助我们理解英国第一个戏剧黄金时期之所以衰败的原因，也可以帮助我们理解这一时期的英国戏剧所讽喻的 17 世纪英国社会及其道德风尚，理解女性的追求和她们所受到的种种约束。同时詹姆斯一世后期英国悲剧对个人主义、人物心理包括一些变态行为所做的探讨对于理解当今的英国文化中存在的类似现象也会有所帮

助。

本书主要根据笔者 1997 年完成的博士论文修改而成。虽然根据本人近年的研究作了一些修改和补充,但很多地方读起来还是觉得比较幼稚,有待改进之处确实不少。目前由于时间和精力
的限制无法做大的改动,只能留待日后再说。欢迎广大读者批评指正,也希望有更多的学者关注詹姆斯一世后期的英国戏剧。

王 岚

2005 年 10 月

Contents

Chapter One	Introduction.....	(1)
1.1	The Unfavourable Reception of Jacobean Drama.....	(2)
1.2	The High Estimation of the Plays in the West	(4)
1.3	Review of Literature.....	(6)
1.4	The Prominence of the Heroines in Jacobean Drama.....	(9)
1.5	The Argument of This Book.....	(11)
Chapter Two	A New Temper in Jacobean Tragedies.....	(13)
2.1	General Characteristics of English Renaissance Tragedies.....	(13)
2.2	Specific Traits of Later Jacobean Tragedies.....	(15)
2.3	The Central Position of Men's Military or Political Ambition in Earlier Renaissance Tragedies.....	(21)
2.4	The Prominent Position of Emotional or Domestic Life in Later Jacobean Tragedies.....	(27)
2.5	The Equivocal Status of the Protagonists in Later Jacobean Tragedies.....	(33)

Chapter Three	Causes of the New Temper.....	(39)
3.1	Personal and Social Influences.....	(39)
3.2	The Contemporary Debate on Woman.....	(41)
3.3	The Influence of King James I and His Court.....	(48)
3.4	A General Pessimism and Stress on Individualism.....	(50)
3.5	The Rise of the Middle Class.....	(56)
3.6	Literary Influences.....	(58)
3.7	Summary of the Various Causes.....	(68)
Chapter Four	Victims of Self-assertion.....	(71)
4.1	The White Devil: a Selfish, Manipulating but Courageous Individual.....	(71)
4.2	The Duchess of Malfi: a Determined Pursuer of Marital Happiness.....	(84)
4.3	Bianca: the Wilful, Pragmatic and Vain Mistress.....	(100)
4.4	Beatrice-Joanna: the Possessive Murderess.....	(112)
4.5	Annabella: the Selfless and Willing Victim of Incest...	(124)
4.6	Penthea: the Stoic and Iron-willed Believer of Honour.....	(135)
Chapter Five	Victims of Circumstances.....	(144)
5.1	The Influence of the Rulers on Society in General.....	(144)
5.2	Vittoria: Victim of Private Revenge and a Corrupt Society.....	(148)
5.3	The Duchess of Malfi: Victim of Patriarchalism.....	(151)
5.4	<i>Women Beware Women</i> : the Influence of Degenerate Elders.....	(158)
5.5	<i>The Changeling</i> : the Influence of a Pleasure-seeking Society.....	(164)

5.6 Annabella's Parma: a Corrupt Society Caring Only for Appearances.....	(168)
5.7 Penthea: a Victim of Enforced Marriage and the Conventional Notion of Honour.....	(173)
Chapter Six Conclusion.....	(177)
Bibliography.....	(183)
后记.....	(193)

Chapter One

Introduction

With so many writers protesting so much, and moreover with some of the best scholarly and critical minds of the last couple of generations exercising themselves on these playwrights, they must be important. (Ewbank 1975: 114)

The playwrights this book intends to examine—John Webster, Thomas Middleton and John Ford—are not very familiar to Chinese readers.^① The name one naturally and immediately associates with the golden age of English drama, between 1587 and 1642, is of course William Shakespeare, who has attracted the lion's share of critical attention from scholars and critics of all countries in the last few centuries. Yet as the above remark made by Inga-Stina Ewbank, in her discussion on Webster, Tourneur, and Ford, implies, some Jacobean playwrights have also earned their own place in the history of English Renaissance literature and in the history of English

① John Ford's two important tragedies, *'Tis Pity She's a Whore* and *The Broken Heart*, are both written in the Caroline age. In regarding him as a Jacobean playwright instead of a Caroline one, I follow the tradition set by Una M. Ellis-Fermor, *The Jacobean Drama: An Interpretation*, p.ix; Thomas Marc Parrott and Robert Hamilton Ball, *A Short View of Elizabethan Drama*, p.238; Robert Ornstein, *The Moral Vision of Jacobean Tragedy*, p.494.

dramatic literature.

Just one example will demonstrate the immortality of these playwrights. When talking about contemporary playwright Tom Stoppard's *Arcadia* (1993), Toby Zimman declares that "Tom Stoppard may be the only living playwright in the English-speaking world from whom we can expect plays of such power and beauty". Stoppard indeed enjoys a very high position among contemporary British dramatists. Yet in the same article, in his discussion of Stoppard's *The Real Thing* (1982) in which the plot is complicated by the protagonists' rehearsal of Ford's *'Tis Pity She's a Whore* (c. 1632), Zimman sharply points out that Stoppard's play lacks the "power", the "sudden passion and richness" of *'Tis Pity She's a Whore* and

[a]s he did in *Rosencrantz and Guildenstern are Dead*, Stoppard reveals how difficult it is to be a contemporary playwright: what "real" dramatist would not sell his soul for genuine rather than merely parodic or quoting access to Renaissance English?^①

The obvious implication is the superiority of the Renaissance playwrights over the twentieth century dramatists.

1.1 The Unfavourable Reception of Jacobean Drama in China

It is a lamentable fact that the works of these Jacobean playwrights

① Toby Zimman, "Travesties, Night and Day, *The Real Thing*", in *The Cambridge Companion to Tom Stoppard*, ed. Katherine Kelly, pp.133-134. The date of all the Renaissance plays mentioned in this book is based on the "chronological table" in *The Cambridge Companion to English Renaissance Drama*, ed. A. R. Braunmuller and Michael Hattaway, 1990, 1995.